

**¡Encontré la Cuidad
donde aumenta la
Sonrisa de mi
Familia!**

¡La ciudad de Ota en apoyo a la crianza de los niños!

Auxilio para la crianza de Hijos

Prefectura Municipal de Ota

“AZUKERU”

Guía Inicial

Prefectura Municipal de Ota, División Infantil, Sección de Asistencia Infantil

太田市 子育て支援「あずける」はじめてガイドブック（令和6年7月発行）スペイン語版

太田市役所 こども課 入園児童係

La edad de entre los 0 a 5 años hasta el inicio de la escuela primaria, es una etapa fundamental, y un período importante de crecimiento del bebé al niño.

Por lo cual, hay familias que necesitan de un lugar para cuidar del niño, debido a desear estudiar o trabajar.

Esta Guía "**AZUKERU**" irá a auxiliar la búsqueda de una institución infantil para cuidar del niño en esta etapa de edad, presentando las opciones de instituciones de cuidados infantiles y los sistemas que existen, para atender conforme a la individualidad de cada niño y la situación familiar.

Así primeramente esperamos que por medio del contenido de esta "Primera Guía Explicativa", encuentre una forma mejor para que su hijo pase el tiempo.

Información de auxilio al cuidado de los niños
¡Regístrese como amigo en la cuenta oficial de LINE de la Prefectura Municipal de Ota!



Este folleto está también disponible a color.



Lista y mapa de Instalaciones Educativas y de Asistencia Infantil.



Para una explicación más detallada. (de Instalaciones Educativas y de Asistencia Infantil)



Educación

Elegir un Tipo de Institución Infantil

Asistencia Infantil



Hay varios tipos de instituciones de cuidados infantiles, para niños de 0 a 5 años. ¡Elija la que mejor se adapte a las situaciones y necesidades de los hijos, la familia y los padres!

Por Ejemplo

Gustaría que reciba educación antes de entrar a la escuela primaria.
(Niños de 3 a 5 años de edad)

Educación



- Preescolar "Youchien"
- Guardería & Preescolar (parte Educativa) "Kodomoen (Kyouiku-Bubun)"



Ambos de los padres trabajan, y necesitan de un lugar de Asistencia Infantil para los hijos.

Asistencia Infantil



- Guardería "Hoikuen"
- Guardería & Preescolar (parte de Guardería) "Kodomoen (Hoiku-Bubun)"
Institución pequeña y otros



Por descanso del cuidado de los hijos para desestresarse

Otros



- Servicio de Asistencia Infantil Provisionaria "Ichiji Azukari", etc.

Además, existen guarderías sin licencia "Ninkagai Hoiku Shisetsu", centros de soporte familiar, etc.

Flujograma para elegir el tipo de la asistencia infantil



※Edad en la fecha prevista de ingreso.

Niño de 0 a 2 años

Niño de 3 a 5 años

Asistencia Infantil

Educación

Motivo de la Necesidad del Uso de los Servicios de la Asistencia Infantil (ver pág. 5)

Sí

No

No
(3 a 5 años)

Guarderías
Guardería & Preescolar
(parte Asistencia Infantil)
Institución pequeña, etc.

Servicio de Asistencia Infantil
Provisoria,
Guarderías sin Licencia, etc.

Preescolar
Guardería & Preescolar
(parte Educativa)

Categoría 2 y 3

→Ir a la página 15

Categoría 1

Asistencia
Infantil

Otros

Educación

“Motivo de la Necesidad del Uso de los Servicios de la Asistencia Infantil”

En caso que ambos de los padres no pueden cuidar de su hijo en el hogar será necesario que encuadren en uno de los ítems de abajo, y recibir el reconocimiento de la Categoría 2 ó 3.



Motivo de la Necesidad de Uso de los Servicios de Asistencia Infantil (Motivo por el cual no es posible cuidar del niño en el hogar)

Trabajo		Búsqueda de empleo (Iniciando un negocio)		
Trabaja (más de 64 horas al mes)		Esta en busca de un trabajo, o iniciando un negocio Nota: El período que el niño podrá frecuentar es de 3 meses.		
Frecuenta una escuela	Embarazo/Parto	Enfermedad Discapacidad	Cuidado de familiar Enfermo/Anciano/Discapacitado	Otros

Para más información sobre las condiciones detalladas y otros pormenores, consulte la "Guía de Inscripción y Uso de la Institución de Asistencia Infantil de la Prefectura Municipal de Ota"

Educación

“AZUKERU” Horario a Frecuentar (※Imagen)

Asistencia Infantil

(Categoría)

Educación

Categoría 1

Asistencia Infantil, etc.

Educación

Asistencia Infantil, etc.

7:30

8:30

10:00

14:00

16:30

18:30

Asistencia Infantil

Categoría 2 y 3

Horario (Estándar) de Asistencia Infantil

Extensión de la Asistencia Infantil, etc.

Horario (Corto) de Asistencia Infantil

Extensión de la Asistencia Infantil, etc.

Será cobrada una tarifa extra por la parte que exceda el horario autorizado (asistencia infantil / extensión de asistencia).

Lo anterior es solo un ejemplo, y el horario estándar, la disponibilidad de extensión de asistencia, el valor de uso, etc. varían según la instalación, así que verifíquelo cuidadosamente.

¿Qué es la Categoría 1, 2 y 3, el horario estándar y el horario corto de Asistencia Infantil?

Solicitar el reconocimiento de la necesidad de asistencia infantil junto de la Inscripción de la Guardería

Examinado por la Prefectura Municipal.

Reconocimiento de la Calificación de uso de la Institución Infantil

Educación Infantil	Categoría 1
Asistencia Infantil a partir de 3 años	Categoría 2
Asistencia Infantil a menor de 3 años	Categoría 3

Asistencia Infantil

(Sólo Asistencia Infantil)

Determinar el Horario estándar y el horario corto de Asistencia Infantil



Determinado en base al Tipo y la Cantidad del “Motivo de la necesidad de Uso de los Servicios de la Asistencia Infantil”

→ Para más información sobre las condiciones detalladas y otros pormenores, consulte la “Guía de Inscripción y Uso de la Institución de Asistencia Infantil de la Prefectura Municipal de Ota”.

Forma Realizar la Inscripción (Categoría 1)

Educación

Al realizar la inscripción, entre en contacto directamente con la institución infantil.

Cronograma de Inscripción (para abril del nuevo año fiscal)

Visita a la institución infantil y participación en la reunión informativa y otros.

Alrededor de junio a julio

Realizar la inscripción directamente en cada institución infantil, al ser divulgada la capacidad.

Alrededor de septiembre

Definición de Ingreso y Trámite de Solicitud a través de la Institución Infantil, del Reconocimiento de la Categoría 1



※ Entre en contacto directamente en cada institución infantil, para informes referentes al ingreso (a excepción de abril) durante el año lectivo en curso.

Forma de Inscripción (Categoría 2 y 3)

Inscripción directamente en la Guardería o en la Guardería&Preescolar (Originado de Guardería)

Inscripción en la Prefectura Municipal de Ota

Selección en la Prefectura, para Admisión y Ajustes de Uso



La definición de ingreso en la Institución de Asistencia Infantil será realizada a través de la selección por la Prefectura, en base al índice calculado a partir de la situación de cada familia de acuerdo al contenido del documento de inscripción.

✘ Entre en contacto directamente con cada institución infantil para obtener información sobre la forma de realizar la inscripción de Guardería&Preescolar (originado de preescolar, tipo preescolar, tipo local) e institución pequeña.

¿Con que tipo de Instituciones infantiles cuenta la ciudad de Ota?

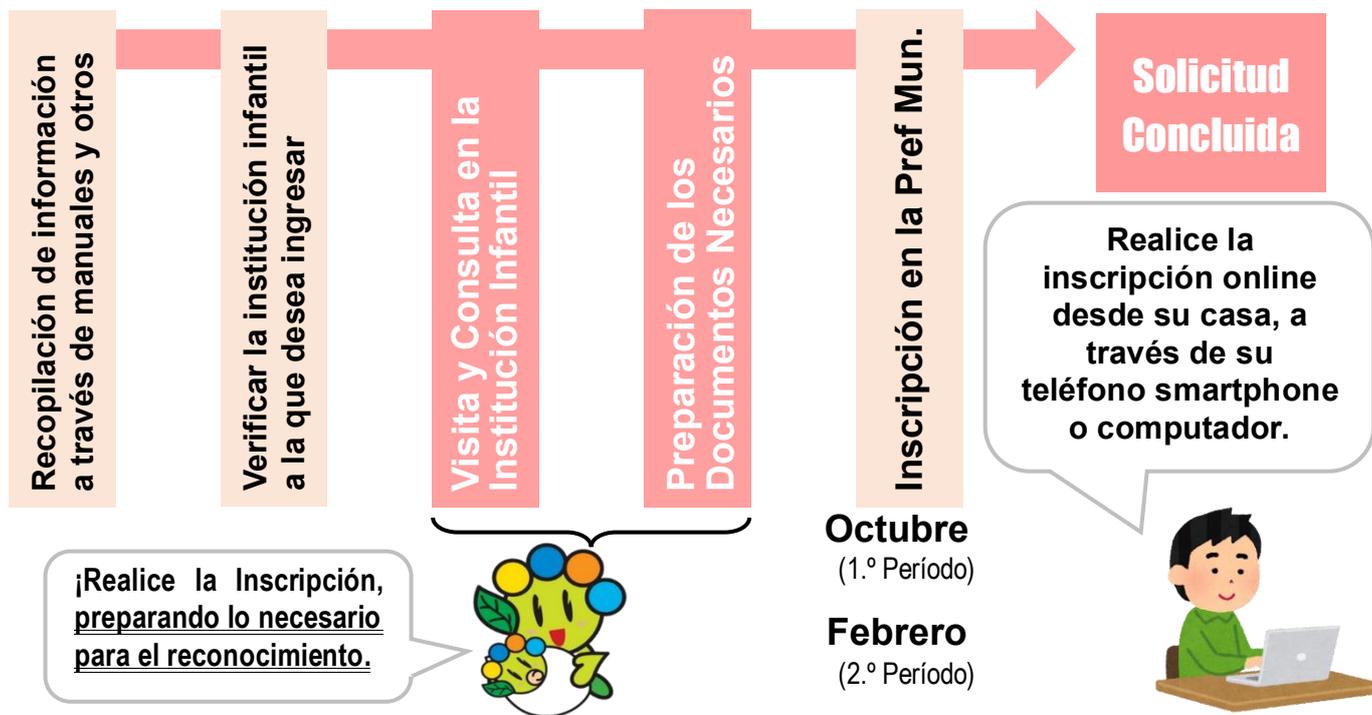
Educación

Asistencia Infantil

Consulte en el Mapa de las instituciones "AZUKERU" de la Pref. Mun. de Ota. También, será posible informarse a través de los folletos y la página WEB de las instituciones.



Proceso de la Inscripción **【 Guardería y Guardería&Preescolar (originado de Guardería)】** (Para ingreso de abril del próximo año fiscal)



✧ Entre en contacto directamente con cada institución infantil para obtener información sobre la forma de realizar la inscripción de Guardería&Preescolar (originado de preescolar, tipo preescolar, tipo local) e institución pequeña.

Preparación de los documentos necesarios para la inscripción.

Todos los documentos exigidos en la inscripción, deben presentarse en el momento de la solicitud dentro del plazo límite indicado. Los documentos insuficientes o incompletos pueden imposibilitar la aplicación a la inscripción. **Se recomienda realizar los preparativos con anticipación.**

※ La validez de documentos como el Certificado de Trabajo y otros es de 3 meses (fecha de 3 meses antes de la fecha de la inscripción).

(1) Documento para comprobar el “Motivo de la Necesidad del Uso del Servicio de Asistencia Infantil”.

(Ej.) Certificado de Trabajo y otros

(2) Documentos que deben presentarse únicamente en caso de encuadrar.

(Ej.) Cuaderno de Discapacidad y otros

Aquellos que no irán a realizar la inscripción por on-line (irá a realizar personalmente en la ventanilla de correspondiente de la Prefectura) también será necesario presentar la "Solicitud de Requerimiento del Subsidio Educacional/Asistencia Infantil" e Inscripción de Asistencia Infantil, el "Cuestionario de Estado de Salud" y la "Documento de Confirmación".

Para obtener más detalles sobre los documentos requeridos, consulte la "Guía de Inscripción de la Institución de Asistencia Infantil de la Prefectura Municipal de Ota".



Algunos de los documentos requeridos, como el Certificado de Trabajo, es necesario solicitarse a terceros, como la empresa empleadora u otros.
¡Confirme los documentos y Prepárelos con anticipación!

Preparativos para la Inscripción: Visita y Consulta en la Institución Infantil

¿Necesito visitar la institución infantil para la inscripción?



¡ Si, es necesario realizar la Visita y Consultar en la Institución Infantil!

Todas las guarderías de la ciudad de Ota son particulares. Las políticas y el ambiente de cuidados infantiles difieren según la institución infantil. Así deseamos que encuentre la mejor institución que se atienda conforme a la personalidad de cada uno de sus preciosos hijos.

※ Nota: Al presentar su solicitud, se le pedirá que elija 3 opciones de Instituciones infantiles a las que desee ingresar. (No siempre es posible conseguir ingresar el niño en la institución de la primera opción)

Puntos Importantes en la Visita y Consulta

Entre en contacto directamente con la Institución Infantil, para solicitar la visita del lugar.

- **Desplazamiento hasta la escuela**
La ruta y horario para la ida y vuelta, horarios de apertura y cierre de la institución, valor y confirmación de la exención del cuidado de los niños, etc.)
- **Ambiente de la Institución**
El equipo de juego, el contenido de los eventos y actividades, reacciones y la compatibilidad del niño.
- **Consulta sobre las condiciones de salud**
Si es posible atender al niño conforme a su estado de salud como desenvolvimiento, enfermedad, alergias , etc.
- **Sí existe algo que la institución quisiera informar a los padres antes de realizar la inscripción**

¡Utilice los cuadros de las páginas siguientes, de Puntos de Checar en la Visita de Salud!

Puntos a Checar en la Visita

Nombre de la Institución Infantil	(Ejemplo para el relleno) ○○Hoikuen				
Forma de ida y vuelta	Ida: el padre en carro Vuelta: la madre en carro				
Tiempo de Traslado	Tarda alrededor de ○○ min. Si la mamá trabaja horas extras, es al límite.				
Horario de Funcionamiento	Horario de ○○ a ○○ hs Exención hasta las ○○				
Aspecto de la Institución	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Hay muchos juguetes que parecen gustarle al niño. ✓ Tiene un patio (jardín) amplio 				
Estado de Salud	Informé y Consulté sobre la alergia al huevo del niño(a) la institución dará Apoyo OK				
Otros	<ul style="list-style-type: none"> ✓ El profesor(a) fué amable y agradable ✓ .El evento de verano ○○ parece divertido. 				

Si le falta espacio, saque una copia y utilice.

Puntos a checar sobre la Salud

Nombre del niño(a) _____

Exámenes de Salud Infantil	Examen de 4 meses	<input type="checkbox"/> No realizó <input type="checkbox"/> Realizó	【Orientación: <input type="checkbox"/> No tuvo • <input type="checkbox"/> Sí tuvo (Contenido: _____)】
	Examen de 10 meses	<input type="checkbox"/> No realizó <input type="checkbox"/> Realizó	【Orientación: <input type="checkbox"/> No tuvo • <input type="checkbox"/> Sí tuvo (Contenido: _____)】
	Examen de 1 año y 6 meses	<input type="checkbox"/> No realizó <input type="checkbox"/> Realizó	【Orientación: <input type="checkbox"/> No tuvo • <input type="checkbox"/> Sí tuvo (Contenido: _____)】
	Examen de 3 años	<input type="checkbox"/> No realizó <input type="checkbox"/> Realizó	【Orientación: <input type="checkbox"/> No tuvo • <input type="checkbox"/> Sí tuvo (Contenido: _____)】
Edad en meses en el mes de inscripción deseado		(Edad _____ años y _____ meses) Nota: Si el niño tiene 0 años y menor de 6 meses, se requiere la confirmación de aceptación por parte de la institución infantil.	
Cuaderno de Discapacidad		<input type="checkbox"/> No tiene • <input type="checkbox"/> Sí tiene (Tipo y grado de cuaderno: _____)	
Alergia	Alergia	<input type="checkbox"/> No tiene <input type="checkbox"/> No se ha examinado <input type="checkbox"/> Sí (Contenido: _____)	
	Diagnóstico médico	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sí (Nombre del hospital: _____)	
	Alimentos restringidos	<input type="checkbox"/> No tiene <input type="checkbox"/> Aún desconocido <input type="checkbox"/> Sí (Contenido: _____)	
	Medicación periódica	<input type="checkbox"/> No tiene <input type="checkbox"/> Sí tiene (Nombre del medicamento: _____ • Frecuencia de la medicación (veces/día) _____)	
Estado de Salud excepto alergias	Hospital donde consulta o frecuente por enfermedades (que no sean alergias)	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sí (Nombre de la enfermedad: _____) (Nombre del hospital: _____ • Frecuencia _____)	
	Medicación periódica	<input type="checkbox"/> No tiene <input type="checkbox"/> Sí tiene (Nombre del medicamento: _____ • Frecuencia de la medicación (veces/día) _____)	
	Hospitales consultados sobre el desenvolvimiento	<input type="checkbox"/> No tiene <input type="checkbox"/> Sí tiene (Nombre del hospital: _____ • Frecuencia _____)	
	Convulsiones y espasmos	<input type="checkbox"/> Sin experiencia en el pasado <input type="checkbox"/> Con experiencia en el pasado (_____ Años Mes Apóx. • Temperatura No/Si)	
Otros	Alimentos restringidos por motivos religiosos o de otro tipo	<input type="checkbox"/> No tiene <input type="checkbox"/> Sí tiene (Nombre del alimento <input type="checkbox"/> Res <input type="checkbox"/> Cerdo <input type="checkbox"/> Pollo <input type="checkbox"/> Otros (_____)】	
Preocupaciones de salud, desenvolvimiento y otros, en el ingreso a la institución infantil		[_____]	

¡Rellene y completamente y solicite al profesor de la institución infantil que confirme los datos!

También habrán estas mismas preguntas en el trámite de la inscripción.

Acerca del Costo

El utilizar las instituciones Infantiles educativas y de Asistencia Infantil, tiene un costo.

El costos es cubierto por los padres, para que todos puedan utilizar estas instituciones. Siendo que existen varios sistemas de apoyo dependiendo de la situación familiar, para auxiliar al padre y la madre en la crianza de sus hijos.



Principales Costos (ejemplo)

Reconocimiento Educativo	Costo de la Comida	Alimento básico (arroz) Valor de la guarñición (plato de acompañamiento)	+	Asistencia Infantil	Otros Costos Dependiendo a la Institución Infantil
Asistencia Infantil para la clase de 3 a 5 años				Valor del Horario de la extensión	
Asistencia Infantil para la clase de 0 a 2 años		Mensualidad			

Sistemas que necesitan Trámites de solicitud (Ejemplo).

Auxilio del Valor de la Comida (OTACO)	Exención del Valor de la mensualidad a partir del tercer hijo en delante.
Solicitar después de la admisión.	Cuando el niño que asiste es el tercer hijo en delante y otros.

Podrá encontrar mayores informes en la "Guía de Inscripción y Uso de la Institución de Asistencia Infantil de la Prefectura Municipal de Ota".

Otros servicios de Asistencia Infantil

Asistencia Infantil Provisoria (Tipo General)	<p>Es un sistema que permite a las personas utilizar la Asistencia Infantil aun cuando no encuadran con los “Motivos de la Necesidad de Uso de los Servicios de Asistencia Infantil”.</p>
Asistencia Infantil en Asueto	<p>Sistema que permite que los niños con reconocimiento de las Categorías 2 y 3 y, que ya se encuentren asistiendo alguna guardería en el Municipio de Ota, para poder utilizar algunas de las instituciones en domingos y asuetos nacionales.</p>
Asistencia Infantil para Niños en Convalecencia	<p>Sistema que se podrá utilizar cuando el niño se encuentra en la etapa de convalecencia y otros y, no se puede ser cuidada en casa.</p>
Guardería de Empresa (Lugares para la Comunidad Local)	<p>Sistema que permite el uso de guardería de empresa, para atender a sus funcionarios sin embargo, hay capacidad para atender a la comunidad local aún no siendo funcionario.</p>
Estadía de Corta Estancia	<p>Es un sistema que permite que los niños permanezcan en Institución de Bienestar Infantil hasta siete días.</p>
Centro de Soporte Familiar Municipal de Ota	<p>Un sistema en el que los miembros se ayudan mutuamente con el cuidado de los niños</p>
Programa de Ayuda a las Madres	<p>Programa de apoyo de trabajo doméstico y de cuidado del niño, en familias con bebé menor de un año de edad.</p>

Para conocer de forma detallada las condiciones e instituciones Infantiles, consulte la “El mapa de las Instituciones Infantiles “AZUKERU” de la Prefectura Municipal de Ota” aparte.

¿Cuál es la diferencia entre Preescolar, Guardería y Guardería&Preescolar?

Un Preescolar “Yochien” es una institución que tiene como objetivo educar a los niños antes de ingresar a la escuela primaria. Una Guardería “Hoikuen” es una institución que proporciona el cuidado de niños en lugar de los padres cuando existe un motivo por el cual no pueden cuidar a sus hijos en casa. Y, las Guardería&Preescolar “Nintei Kodomoen” es una institución que ofrece ambos, tanto educación como el cuidado infantil.

¿Tiene alguna institución que me recomendaría?

La Prefectura Municipal de Ota no realiza presentación de instituciones infantiles específicas. Mientras recopila información en el folleto y en la página WEB de cada institución, seleccione una por usted mismo desde varias perspectivas, como la situación familiar, el estado de su hijo y, presente la inscripción. Para consultas generales (el sistema, los tipos de instituciones, métodos de aplicación, etc.), entre en contacto con la División de Infantil “Kodomo-Ka” personalmente o por teléfono.

¿Dónde puedo consultar la disponibilidad de las instituciones infantiles?

En el caso de la Categoría No. 1 y la Guardería&Preescolar (originada de preescolar), comuníquese directamente con la institución.

Para las categorías 2 y 3, podrá consultar por LINE y en la página WEB de la Prefectura Mun. de Ota la fecha de la divulgación de programación para la inscripción. También consulte la programación de inscripción al final de esta guía.

Asistencia
Infantil

¿Es posible la inscripción (reservar) para un hijo que vá a nacer.

No, no será posible presentar la inscripción por un hijo antes del nacimiento (solicitud prenatal). Solamente se podrá solicitar después de haberse presentado el registro del nacimiento de este niño.

Asistencia
Infantil

¿Es posible el uso de asistencia infantil en el sábado?

¿Es posible el uso de asistencia infantil en domingo, asuetos nacionales y asuetos largos?

También es posible el uso de asistencia infantil los sábados, sin embargo será necesario consultar con la institución el horario de uso y otros.

Los domingos y asuetos nacionales son descansos del Sistema de Asistencia Infantil. Para obtener información sobre las condiciones, consulte la "El mapa de Instituciones Infantiles "AZUKERU" de la Prefectura Municipal de Ota.

Asistencia
Infantil

¿Cuántos meses después del nacimiento es posible el uso de asistencia infantil para niño de 0 años?

En el caso de la clase para niños de 0 años, la edad que se puede aceptar difiere dependiendo de la institución, así que consulte directamente con la institución. Además, dependiendo de la institución, las clases de 0 años pueden tener un horario más corto de lo habitual.

Asistencia
Infantil

¿Qué es el "Período de adaptación"?

Para que los niños convivan en grupo en una institución infantil es necesario que se adapten poco a poco al ambiente. Como parte del "período de adaptación", las horas de cuidado infantil se reduce durante un cierto período de tiempo cuando los niños ingresan por primera vez la institución infantil. Comuníquese directamente con la institución para obtener más información sobre el período requerido para la adaptación y otros.

Me gustaría Inscribirme en la institución infantil tras reincorporarme de la licencia Parental. ¿Cuándo debo hacer la solicitud?

Si se puede confirmar por adelantado el periodo de permiso parental con un certificado de trabajo, se puede solicitar la reserva de plaza por adelantado. Podrá encontrar mayores informes en la "Guía de Inscripción y Uso de la Institución de Asistencia Infantil de la Prefectura Municipal de Ota".

¿Mi hijo es alérgico y toma medicación. Puedo utilizar una institución infantil?

Si su hijo tiene una alergia, un retraso en el desarrollo para caminar o hablar, etc. o una enfermedad, confirme primero con la institución infantil para confirmar si es posible cuidar conforme a las necesidades de los síntomas del niño y si será posible la vida en grupo en esta institución y, solamente realice la inscripción después de recibir el consentimiento de esta institución. Siendo que, no será aceptada la inscripción en la imposibilidad que la institución correspondiente no pueda cuidar de este niño conforme a las necesidades de sus síntomas.

Vivo en la ciudad de Ota, ¿Puedo acudir a instituciones de la ciudad vecina?

Para las personas calificadas en las categorías 2 y 3 y, que cumplen con las condiciones (admisión de área amplia), será necesario realizar los trámites en la Prefectura Municipal de Ota.

Si desea obtener la calificación en las categoría 1, comuníquese directamente con la institución a la que desea inscribirse y realice los trámites necesarios en la Prefectura Municipal de Ota, solamente después de recibir el consentimiento de esta institución.

¿Puedo hacer transferencia de institución después del ingreso?

Es posible hacer la transferencia, sin embargo será necesario un nuevo trámite de inscripción y dependerá si la institución tiene espacio disponible así como podrá haber la necesidad de un ajuste con otros candidatos.

Podrá encontrar otras preguntas frecuentes en la "Guía de Inscripción y Uso de la Institución de Asistencia Infantil de la Prefectura Municipal de Ota".

Programación del Período de Inscripción (Educación)

Preescolar y Guardería & Preescolar (Parte de Preescolar) Categoría 1

Inscripción para ingreso del nuevo Año Fiscal (Ingreso en abril)

Reunión explicativa y visita a las instituciones	Conforme a la Programación de la institución infantil. Divulgación alrededor del mes de mayo en la Edición Informativo Público Municipal "Kouho Ota" y en la cuenta oficial de LINE de la Prefectura Mun. de Ota, etc.
Divulgación de las condiciones de la Inscripción	Divulgación alrededor del mes de agosto en la Edición Informativo Público Municipal "Kouho Ota" y en la cuenta oficial de LINE de la Prefectura Mun. de Ota, etc.
Inicio de la Inscripción	En principio, hacer la inscripción directamente en cada institución el 1.º de cada año.

Inscripción para Ingreso durante el transcurso del Año Fiscal

Entre en contacto directamente con la institución Infantil.

Guardería y Guardería&Preescolar (Originado de Guardería) Categorías 2 y 3

Inscripción para ingreso del nuevo Año Fiscal (en abril)

También, la solicitud de ingreso después del mes de mayo, podrá realizarla tras reincorporarse de la licencia Parental.

1.º Período	Divulgación de las Condiciones	A mediados de septiembre del año anterior.
	Período de la Inscripción por la página WEB	Octubre del año anterior.
	Período de inscripción en ventanilla (personalmente)	De mediados a finales de octubre del año anterior.
2.º Período	Anuncio de estado de la Inscripción	De mediados a finales de enero.
	Período de la Inscripción por la página WEB	De finales de enero a principios de febrero.
	Período de inscripción en ventanilla (personalmente)	Principios de febrero.

Período de inscripción en ventanilla (personalmente) excluye sábados, domingos y asuetos nacionales. También, será necesario realizar reservación de la fecha y horario a través de la cuenta oficial de LINE de la Prefectura Municipal de Ota.

Inscripción para Ingreso durante el transcurso del Año Fiscal

Divulgación de la Capacidad Mensualmente en el día 1.º → Inscripción es hasta el día 10 → Ingreso para el día 1.º del mes siguiente (El contenido de la programación será divulgada a través de la página WEB de la Prefectura Municipal de Ota.)

✘Entre en contacto directamente con cada institución infantil para obtener información sobre la forma de realizar la inscripción de Guardería&Preescolar (originado de preescolar, tipo preescolar, tipo local) e institución pequeña.

ANOTACIONES

ANOTACIONES

Información de auxilio al cuidado de los niños
¡Regístrese como amigo en la cuenta oficial de LINE de la Prefectura Municipal de Ota!
(Solamente en japonés)



Este folleto está también disponible a color.



Lista y mapa de Instalaciones Educativas y de Asistencia Infantil.



Para una explicación más detallada. (de Instalaciones Educativas y de Asistencia Infantil)
(solamente en japonés)



Consultas sobre esta Guía:
Prefectura Municipal de Ota, División Infantil, Sección de Asistencia Infantil
Tel.: 0276-47-1943

Primera Guía Explicativa “Azukeru” de Auxilio a la Crianza de Hijos
Prefectura Municipal de Ota.
Versión Editada en Julio de 2024

**¡Encontré la Cuidad
donde aumenta la
Sonrisa de mí
Familia!**

¡La ciudad de Ota en apoyo a la crianza de los niños!

